

Brüssel, 8. juuni 2017
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2015/0287 (COD)

10080/1/17
REV 1

JUSTCIV 139
CONSOM 248
DIGIT 160
AUDIO 86
DAPIX 227
DATAPROTECT 114
CULT 85
CODEC 1001

MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Nõukogu
Eelmise dok nr:	9901/17 + ADD 1, 9832/17, 9833/17
Komisjoni dok nr:	15251/15
Teema:	Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv digitaalse sisu üleandmise lepingutega seonduvate teatavate aspektide kohta (esimene lugemine) – Üldine lähenemisviis = Nõukogu istungi protokollis kantavad delegatsioonide avaldused

Delegatsioonidele edastatakse lisas nõukogu (justiits- ja siseküsimused) 8.–9. juuni 2017. aasta istungi protokollis kantav Portugali, Prantsusmaa, Itaalia, Rumeenia ja Küprose ühisavaldus, Austria delegatsiooni avaldus ning Läti, Leedu ja Luksemburgi ühisavaldus.

Nõukogu (justiits- ja siseküsimused) 8.–9. juuni 2017. aasta istungi protokollis kantav Tšehhi Vabariigi delegatsiooni täiendav avaldus on esitatud dokumendis 9833/17.

Nõukogu istungi protokoll kantav**Portugali, Prantsusmaa, Itaalia, Rumeenia ja Küprose ühisavaldus**

Portugal, Prantsusmaa, Itaalia, Rumeenia ja Küpros jätkavad endale õiguse püüelda parema tulemuse poole tulevastel institutsioonidevahelistel läbirääkimistel Euroopa Parlamendiga ja loodavad, et kolmepoolsete läbirääkimiste tulemuseks on ambitsioonikam direktiiv, mis toetab tarbijakaitset Euroopa Liidus, eelkõige üleandja tõendamiskoormise ümberpööramist käsitlevate sätetega.

Eesistujariigi esitatud kompromiss maksimaalse ühtlustamise saavutamiseks ühe aasta jooksul ei ole kooskõlas üleandja vastutusele (õiguslik tagatis) sätestatud minimaalselt kaheaastase perioodiga, mis takistab põhjendamatult meie tarbijate kaitset seoses tavaliselt väga keeruka digitaalse sisu või digitaalteenustega.

Ei ole mõistlik eeldada, et tarbijad suudavad sellist digitaalset sisu või digitaalteenuseid täielikult mõista ning veel vähem seda, et nad suudavad mittevastavust tõendada, kui see ilmneb alles aasta pärast ühekordset üleandmist.

Portugal, Prantsusmaa, Itaalia, Rumeenia ja Küpros on seisukohal, et tõendamiskoormise ümberpööramise üheaastase ajapiirangu maksimaalne ühtlustamine ja selle vastavusse viimata jätkmine üleandja vastutusele (õiguslik tagatis) kavandatud kaheaastase perioodiga on tarbijakaitse jaoks suur tagasimineku.

Nõukogu istungi protokoll kantav Austria Vabariigi avaldus

Vaatamata oma mureküsimumustele seoses erigarantii nõudega digitaalse sisu üleandmise lepingute puhul on Austria alati aktiivselt ja konstruktiivselt osalenud nõukogu töörühmas peetud läbirääkimistel. Seda kahetsusväärsem on, et paljusid Austria ettepanekuid nii eelnõu sisu kui ka sõnastuse osas ei ole praeguses kompromisstekstis arvesse võetud, ehkki teised liikmesriigid neid ettepanekuid toetasid. Kuigi läbirääkimiste käigus on tehtud edusamme, on kompromisstekstis ikka veel ebaselgeid elemente, mis põhjustavad märkimisväärset õiguskindlusetust. Eelkõige on see nii toodetesse integreeritud digitaalset sisu käsitlevate sätete puhul. Selleks et õigusnormid oleksid läbipaistvad, tuleks nende toodete kohta ette näha eeskirjad, mis oleksid tarbijate, üleandjate ja juristide jaoks üheselt mõistetavad, et vältida eristamisega seotud probleeme. Kahjuks praegune tekst seda nõuet põhimõtteliselt ei täida. Ebaselgelt on sõnastatud ka sätteid, mis käsitlevad garantii ajapiirangu algust (artikli 9a lõike 3 punkt ii) ja lepingute lõpetamist (artikli 13a lõige 1 koostoimes artikli 13b lõikega 3).

Samuti ei ole mitte alati saavutatud õiget tasakaalu üleandjate ja tarbijate huvide vahel. Mis puudutab artikli 10 lõikes 1a ette nähtud tõendamiskoormise ümberpööramise küsimust, on Austria alati pooldanud sellele kuuekuulise kehtivusperioodi kehtestamist. Sätteid, milles nähakse tõendamiskoormise ümberpööramisele ette üheaastane kehtivusperiood ja garantii lepingute puhul, mille puhul ei tasuta hinda vaid edastatakse isikuandmed, panevad üleandjatele suure koormuse. Teisest küljest kujutab üleandja sisuliselt piiramatut ühepoolset õigus digitaalset sisu muuta tarbija positsiooni halvenemist. Nagu Austria on korduvalt ette pannud, oleks siin vaja kehtestada kriteerium, mis võtaks piisavalt arvesse tarbija huve, näiteks see, kas asjaomane muudatus on selline, millega nõustumist võiks tarbijalt mõistlikult eeldada.

Lõpuks, ettepanekus sisalduvad sätteid on tihedalt seotud sätetega, mis sisalduvad paralleelselt menetletavas ettepanekus kaupade internetimüügi ja muu kaugmüügi lepingutega seonduvate teatavate aspektide kohta, nii et garantiid digitaalse sisu üleandmise lepingutes ei peaks tõepoolest eraldi käsitlema.

Nõukogu istungi protokoll kantav Läti, Leedu ja Luksemburgi ühisavaldus

Kiiresti arenevad digitaaltooted, näiteks digitaalne sisu on üks peamisi digitaalmajanduse kasvu edendajaid. Seetõttu peavad Läti, Leedu ja Luksemburg (edaspidi „liikmesriigid“) tervitatavaks direktiivi, mille eesmärk on toetada digitaalse ühtse turu sujuvat toimimist, nähes ette ühtsed tarbijakaitse eeskirjad seoses digitaalse sisu üleandmise lepingutega. Üldiselt on liikmesriigid seisukohal, et üldine lähenemisviis kujutab endast habrast tasakaalu liikmesriikide erinevate huvide vahel, samuti kõrgetasemelise tarbijakaitse ja ettevõtlussõbraliku keskkonna vahel. Seetõttu liikmesriigid toetavad üldist lähenemisviisi.

Siiski sooviksid liikmesriigid väljendada teatavaid mureküsimusi seoses täna kinnitatud teksti mõne aspektiga.

Võttes arvesse praktikas juba olemasolevaid probleeme, mis on tingitud erinevatest riigisisestest regulatsioonidest, on täieliku ühtlustamise põhimõtte võtmetähtsusega, et saavutada hästitoimiv ühtne turg nii tarbijate kui ka ettevõtjate jaoks. Seetõttu väljendavad liikmesriigid kahetsust, et Euroopa Komisjoni algne ettepanek on kaotanud mõjususe, kuna liikmesriikidel lubatakse säilitada erinevad siseriiklikud sätted direktiivi mõnede elementide osas, nimelt õigusnormides tagatud garantiiperioodide, tähtajatute lepingute lõpetamise ja pakettlepingute lõpetamise tagajärgede kohta. Sel viisil säilivad regulatiivsed tõkked piiriülesele kaubandusele ja seega ka ühtse turu killustatus, mis ei lase tarbijatel ja ettevõtjatel saada kasu tõeliselt integreeritud digitaalsest ühtsest turust. Mis tahes täiendav, olgu või väike kõrvalekaldumine kavandatud ühtlustamise tasemest seaks ohtu kogu direktiivi eesmärgi.

Liikmesriigid jätavad endale õiguse seista eespool väljendatud mureküsimuste eest tulevikus peetavatel institutsioonidevahelistel läbirääkimistel.